

# **LISTE DES MÉDIATEURS -- 2008**

Règlement sur le plan de garantie des  
bâtiments résidentiels neufs

Décembre 2007

## **RÈGLEMENT SUR LE PLAN DE GARANTIE DES BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS NEUFS**

La Régie du bâtiment du Québec est responsable de l'application du *Règlement sur le plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs* mis sur pied par le gouvernement du Québec en 1999. Pour obtenir tous les détails concernant ce règlement, consulter le site de la Régie à l'adresse [www.rbq.gouv.qc.ca](http://www.rbq.gouv.qc.ca). Dans la section « Grand public » se retrouvent tous les renseignements utiles aux acheteurs et aux entrepreneurs, notamment ceux relatifs au traitement d'une réclamation.

L'acheteur qui constate un défaut de construction doit en faire la dénonciation par écrit à l'entrepreneur et en transmettre copie à l'administrateur de son plan de garantie. Si, par la suite, l'acheteur est insatisfait de l'intervention de l'entrepreneur ou si ce dernier n'est pas intervenu, l'acheteur en avise l'administrateur de la garantie. Ce dernier traite alors la réclamation selon la procédure prévue au règlement.

L'acheteur ou l'entrepreneur insatisfait d'une décision de l'administrateur du plan de garantie doit, pour que la garantie s'applique, soumettre le litige à un organisme d'arbitrage reconnu par la Régie dans les 30 jours suivant la réception de la décision de l'administrateur. L'organisme d'arbitrage voit à la désignation de l'arbitre à partir d'une liste préalablement dressée et transmise officiellement à la Régie.

### **Procédure pour le recours à la médiation**

Dans ce même délai de 30 jours, il est possible, avant de recourir à l'arbitrage, de soumettre le litige à un médiateur. La médiation est une démarche qui permet au bénéficiaire et à l'entrepreneur de soumettre, d'un commun accord, leur différend à un médiateur en vue d'arriver à une entente.

Dans ce cas, les deux parties doivent choisir un médiateur dans la liste dressée par le ministre du Travail. La liste des médiateurs autorisés est accessible dans le site Internet du ministère du Travail ([www.travail.gouv.qc.ca](http://www.travail.gouv.qc.ca)) ou dans celui de la Régie ([www.rbq.gouv.qc.ca](http://www.rbq.gouv.qc.ca)).

Une telle demande de médiation doit être soumise au ministre du Travail dans les 30 jours de la réception de la décision de l'administrateur, en indiquant le nom du médiateur choisi par les deux parties. L'adresse pour transmettre cette demande est la suivante :

**Ministre du Travail  
Ministère du Travail  
200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5S1**

Dès réception d'une demande de médiation, le ministre du Travail désigne le médiateur choisi par les parties et transmet ensuite une copie de cette nomination à l'administrateur du plan de garantie.

La séance de médiation demeure confidentielle et rien de ce qui aura alors été dit ou écrit ne pourra servir en preuve, à moins que le bénéficiaire, l'entrepreneur et, le cas échéant, l'administrateur n'y consentent.

Les coûts de la médiation sont partagés en parts égales entre le bénéficiaire et l'entrepreneur, sauf si les parties en conviennent autrement. Si l'administrateur du plan de garantie participe à la médiation, il doit assumer le tiers des coûts.

Si la médiation échoue, le bénéficiaire ou l'entrepreneur peut exercer un recours en arbitrage. Cependant, l'un et l'autre peuvent aussi recourir directement à l'arbitrage, sans passer par la médiation.

# POLITIQUE GÉNÉRALE CONCERNANT LES MÉDIATEURS

## Qualifications générales

Tout médiateur doit être impartial, compétent, disponible et dynamique. Il doit faire preuve d'objectivité, d'honnêteté et d'intégrité. Il doit être libre de toute attache à l'égard des parties et ne déroger en aucun cas à l'éthique professionnelle.

## Conditions d'admission

Pour être autorisé à agir à titre de médiateur, le candidat devra :

1. être une personne physique;
2. ne pas être à l'emploi d'un administrateur de plan ou d'une association représentative ou d'une association d'entrepreneurs de l'industrie de la construction, tel que défini dans la *Loi sur les relations du travail, la formation professionnelle et la gestion de la main-d'œuvre dans l'industrie de la construction* et;
3. détenir une formation en médiation ou de l'expérience, dans le cas de situations conflictuelles entre des parties, en droit, en relations industrielles ou dans toute autre discipline pertinente et;
4. posséder de l'expérience dans les plans de garantie ou une expérience dans l'industrie de la construction domiciliaire ou avoir une formation professionnelle en technique de la construction.

## Rémunération des médiateurs

Avant d'accepter d'agir comme médiateur, celui-ci doit conclure une entente avec les parties sur ses honoraires et autres frais, s'il y a lieu. Cette entente doit accompagner la demande de désignation adressée au ministre. Les frais de transport, de repas et de logement d'un médiateur qui lui sont remboursés par les parties, doivent être conformes à la Directive 7-74 du Conseil du trésor concernant les Règles sur les frais des personnes engagées à honoraires (C.T. 182100 du 13 janvier 1993) et ses modifications en vigueur le jour où elles doivent être appliquées.

## Conditions d'inscription et de réinscription

Au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre, tout candidat désirant que son nom soit inscrit à la liste en vigueur des médiateurs doit faire parvenir par écrit au ministre une demande d'inscription de son nom à la liste de l'année suivante, en joignant à l'envoi son *curriculum vitae*.

Le 1<sup>er</sup> septembre au plus tard, toute personne dont le nom est inscrit sur la liste des médiateurs alors en vigueur doit faire parvenir au ministre une demande écrite de réinscription de son nom sur la liste de l'année suivante en mettant à jour, s'il y a lieu, les renseignements personnels que le ministre possède à son sujet.

À moins de motifs exceptionnels, le ministre ne prend en considération aucune demande d'inscription ou de réinscription reçue après la date prévue.

## **Examen des plaintes**

Toute personne ou tout organisme ayant des raisons de croire qu'un médiateur ne s'est pas conformé aux règles concernant sa rémunération, les frais réclamés, sa conduite ou sa compétence peut adresser, par écrit, au ministre une plainte à cet effet. Cette plainte doit contenir l'essentiel des reproches ainsi que les circonstances pertinentes.

Lorsque le ministre est saisi d'une plainte contre un médiateur, il détermine si la plainte est recevable ou non. Si elle ne l'est pas, il en informe le plaignant.

Si le ministre établit que la plainte est recevable, il en fait parvenir une copie au médiateur concerné et tente de régler la plainte à l'amiable.

Si, après l'étude de la plainte, cette dernière est rejetée, le ministre avise alors le plaignant ainsi que le médiateur concerné.

Si la plainte est retenue comme étant fondée, le ministre transmet sa décision au médiateur concerné et en transmet également une copie au plaignant.

**DISPONIBILITÉ DES MÉDIATEURS SELON LES RÉGIONS****ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**

Barbe, Yves  
Buteau, Réjean  
Hébert, Paul  
Roy, Léonce-E.  
Royer, Jean  
Vaillancourt, Jacques  
Waechter, Michel

**BAS-SAINT-LAURENT-GASPÉSIE**

Hébert, Paul  
Lagacé, René  
Roy, Léonce E.  
Royer, Jean  
Vaillancourt, Jacques  
Waechter, Michel

**CÔTE-NORD**

Hébert, Paul  
Roy, Léonce-E  
Royer, Jean  
Vaillancourt, Jacques  
Waechter, Michel

**ESTRIE**

Collette, Pierre  
Dionne, Sylvain  
Duval, Alain  
Hébert, Paul  
Ladouceur, André  
Lagacé, René  
Masson, Robert  
Royer, Jean  
Savoie, Marc  
Vaillancourt, Jacques  
Waechter, Michel

**LAVAL-LAURENTIDES-LANAUDIÈRE**

Bowes, Richard  
Buteau, Réjean  
Chassé, Richard  
Coallier, Michel F.  
Collette, Pierre  
Dagenais, Daniel Alain  
Dionne, Sylvain  
Dufresne, Pierre N.  
Duval, Alain  
Maari, Kamal  
Hébert, Paul  
Kelley, Michael Douglas  
Lagacé, René  
Lavoie, Gilles  
Maltais, Guylaine  
Masson, Robert  
Morisseau, Nil  
Pisapia, Serge  
Royer Jean  
Waechter, Michel

**MAURICIE-BOIS-FRANCS**

Dagenais, Daniel Alain  
Dionne, Sylvain  
Hébert, Paul  
Kelley, Michael Douglas  
Lagacé, René  
Maari, Kamal  
Maltais, Guylaine  
Masson, Robert  
Morisseau, Nil  
Roy, Léonce E.  
Royer, Jean  
Waechter, Michel

**DISPONIBILITÉ DES MÉDIATEURS SELON LES RÉGIONS****MONTÉRÉGIE****MONTRÉAL**

Bowes, Richard  
Coallier, Michel F.  
Dagenais, Daniel Alain  
Dionne, Sylvain  
Hébert, Paul  
Lagacé, René  
Lavoie, Gilles  
Maari, Kamal  
Masson, Robert  
Ménard, Michel A.  
Pisapia, Serge  
Royer, Léonce E.  
Royer, Jean  
Waechter, Michel

Bowes, Richard  
Buteau, Réjean  
Chassé, Richard  
Coallier, Michel F.  
Dagenais, Daniel Alain  
Dionne, Sylvain  
Dufresne, Pierre M.  
Edwards, Jeffrey  
Hébert, Paul  
Masson, Robert  
Ménard, Michel A.  
Morisseau, Nil  
Pisapia, Serge  
Royer, Jean  
Waechter, Michel

**OUTAOUAIS****QUÉBEC-CHAUDIÈRE-APPALACHES**

Buteau, Réjean  
Hébert, Paul  
Lagacé, René  
Masson, Robert  
Royer, Jean  
Waechter, Michel  
Welsh, Mario

Deschênes, Marcel  
Dionne, Sylvain  
Hébert, Paul  
Kelley, Michael Douglas  
Lagacé, René  
Masson, Robert  
Royer, Léonce E.  
Royer, Jean  
Waechter, Michel  
Welsh, Mario

**SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

Girard, Carol  
Hébert, Paul  
Lagacé, René  
Royer, Léonce E.  
Royer, Jean  
Waechter, Michel  
Welsh, Mario

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>BARBE, Yves</b> Centrale Inspections Techniques Case postale 252 Val d'Or (Québec) J9P 4P3	819 825-3040 819 856-6309 819 825-2248 (télécopieur)  <a href="mailto:yvesbarbe@cablevision.qc.ca">yvesbarbe@cablevision.qc.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français
<b>PROFESSION</b> ➤ Inspecteur en bâtiment « Technologue »	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Inspecteur en bâtiment (20 ans d'expérience) ➤ Expert légal (4 ans d'expérience) ➤ Chef inspecteur pour la SCHL (14 ans)	
<b>FORMATION</b> ➤ D.E.C. génie civil ➤ Cours en restauration, ventilation, chauffage ➤ Cours en estimation des coûts, sécurité incendie ➤ Séminaire comme médiateur et arbitrage ➤		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des technologues – « Association des technologues conseil en bâtiment du Québec » ➤ 1988 – 1998 Membre de l'Institut d'arbitrage et de médiation du Québec ➤ 1990 - 1998 Arbitre certifié	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Abitibi-Témiscamingue  <b>Tarif (2007) :</b> 300 \$ / l'heure	

<b>BOWES, Richard</b> 16, Botrel Châteauguay (Québec) J6J 2K6	450 691-2228 (résidence) 450 698-1854 (télécopieur) 514 231-3859 (cellulaire)  <a href="mailto:bowsr@videotron.ca">bowsr@videotron.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Inspecteur en prévention des incendies, arbitre et médiateur	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Négociateur depuis 1977 ➤ Participation à plus de 100 auditions et au-delà de 20 séances de médiation ➤ Entrepreneur général de construction durant 10 ans ➤ Co-actionnaire de compagnies de 1979 à 1991 ➤ Inspecteur en prévention des incendies depuis 1997 ➤ Plaideur à la C.S.S.T. de griefs et de différends depuis 1991	
<b>FORMATION</b> ➤ Technicien en prévention des incendies (École polytechnique) ➤ Plaideur à la CSST, griefs et différends (FTQ) ➤ Administrateur de caisse de retraite (S.A.I.)		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Institut d'arbitrage et de médiation du Québec (IMAQ) ➤ Institut canadien de la retraite et des avantages sociaux (ICRA)	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montérégie  <b>Tarif (2007) :</b> 75 \$ / l'heure	



**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>BUTEAU, Réjean</b> 2535, place Bohlé Montréal (Québec) H3M 2C8	450 433-7612 (résidence) 450 433-8124 (télécopieur)  <a href="mailto:laurentides@evaluation.qc.ca">laurentides@evaluation.qc.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Évaluateur agréé	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Inspecteur en bâtiment ➤ Rénovation de plusieurs constructions ➤ Établissement des coûts de rénovation ➤ Plusieurs années d'expérience dans ce secteur d'activité. En affaires depuis 1988, bureau professionnel en évaluation immobilière. Plusieurs propriétés à revenu (entretien, gestion, réparation, rénovation) ➤ Directeur de la MRC des Laurentides durant 5 années, etc.	
<b>FORMATION</b> ➤ Baccalauréat en administration des affaires ➤ Baccalauréat en droit		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des évaluateurs agréés du Québec ➤ Institut canadien des évaluateurs ➤ Corporation des évaluateurs municipaux du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Abitibi-Témiscamingue, Laval-Laurentides-Lanaudière, Montréal, Outaouais  <b>Tarif (2007) :</b> 75 \$ / l'heure	

<b>COALLIER, Michel F.</b> Coallier, Sasseville Bureau 100 7333, place des Roseaies Anjou (Québec) H1M 2X6	514 254-1036 (résidence) 1 888 335-1078 514 254-9895 (télécopieur)  <a href="mailto:info@coallier.com">info@coallier.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Expert-conseil, litiges immobiliers, médiateur civil et commercial ➤ Consultant immobilier, Arbitre médiateur et formateur (1978 à ce jour)	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Expert reconnu à la Cour et à la Régie du logement ➤ Expert en bâtiment et évaluateur environnemental ➤ Formateur au Cegep Montmorency ➤ Directeur de projet pour les Construction Safokar ➤ Rédacteur de la « Clinique du Propriétaire » du journal l'Étoile, Dorion, Qc ➤ Rédacteur du manuel « Pathologie des petits bâtiments en maçonnerie... » ➤ Entrepreneur général et spécialisé en climatisation et chauffage ➤ Membre du CEIBQ, comité ad hoc pour établir les normes et standards dans les services d'inspection de bâtiment au Québec ➤ Médiateur, formateur & expert-conseil structure & mécanique du bâtiment	
<b>FORMATION</b> ➤ Baccalauréat en sciences ➤ Technologies du bâtiment ➤ Cours de médiation (Institut de médiation et d'arbitrage) ➤ Formation en évaluation, estimation et systèmes HVAC (1978-1990) ➤ Gestion des affaires (marketing), 1971 – 1973 (H.E.C.) Montréal		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Institut de médiation Arbitrage du Québec ➤ Institut des Ombudsmans du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montérégie, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 150 \$ / l'heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>DAGENAIS, Daniel Alain</b> Lavery, de Billy, SENCRL/LLP 1, place Ville-Marie, bureau 4000 Montréal (Québec) H3B 4M4	514 877-2924 514 871-8977 (télécopieur)  <a href="mailto:dadagenais@lavery.qc.ca">dadagenais@lavery.qc.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat, médiateur	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Depuis 1985 Intéressé aux plans de garantie ➤ Depuis 1993 Expérience en médiation ➤ Depuis 1979 Avocat en matière de construction	
<b>FORMATION</b> ➤ Baccalauréat en administration des affaires ➤ Licence en droit ➤ Maîtrise en droit ➤ Formation en conciliation et médiation civile et commerciale		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Conseil International du Bâtiment ➤ Association du Barreau Canadien (sections médiation, construction et assurances) ➤ Commission sur la consommation (Barreau du Québec)	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montérégie, Mauricie-Bois-Francs, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 200 \$ / l'heure	

<b>DESCHÊNES, Marcel</b> Deschênes, Côté, Avocats Bureau 10A 740, boulevard Lebourgneuf Québec (Québec) G2J 1E2	418 871-7000 418 871-7733 (télécopieur)	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat - évaluateur agréé	<b>EXPÉRIENCE</b> 1981-98 Droit : plus de 6 000 dossiers litigieux, beaucoup en construction 1969-81 Plus de 10 000 inspections de bâtiments 1975-82 Expert devant les tribunaux 1975-98 Construction domiciliaire et rénovation 1978-81 Expert en sinistre	
<b>FORMATION</b> ➤ Bachelier spécialisé en droit (LLB) ➤ Administration - évaluation ➤ Assurance et prêteur hypothécaire ➤ Formation professionnelle du Barreau ➤ Inspection de bâtiments ➤ Inspecteur qualifié LOGINOVE		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Barreau du Québec ➤ Ordre des Évaluateurs agréés du Québec ➤ Association des Évaluateurs municipaux du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Québec-Chaudière-Appalaches  <b>Tarif (2007) :</b> 175\$ / heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>DIONNE, Sylvain</b> 7199, Boyer Montréal (Québec) H2R 2R6	514 953-0546  <a href="mailto:Inspection@sylvaindionne.com">Inspection@sylvaindionne.com</a> <a href="http://www.sylvaindionne.com">www.sylvaindionne.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français
<b>PROFESSION</b> ➤	<b>EXPÉRIENCE</b> Inspection de bâtiment résidentiel, commerciale, multi logement Expertise pour litige des bâtiments Arbitrage pour garanties des maisons neuves Médiation civile, commerciale	
<b>FORMATION</b> ➤ Diplôme de 2 <sup>e</sup> cycle en prévention et règlement des différends (UdeS) ➤ Baccalauréat d'enseignement en formation professionnel (UQAM) ➤ Certificat en gestion de la construction (ÉTS) ➤ DES estimation et évaluation immobilière ➤ Formation et séminaire spécifique au bâtiment		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des technologues du Québec (OTPQ) ➤ Association des inspecteurs en bâtiments du Québec (AIBQ) ➤ Institut de médiation et d'arbitrage du Québec (IMAQ) ➤ Club des investisseurs immobiliers du Québec (CIIQ)	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montréal, Montérégie, Estrie, Mauricie-Bois-Francs, Québec, Chaudière-Appalaches  <b>Tarif (2007) :</b> 150 \$ / l'heure	

<b>EDWARDS, Jeffrey</b> Tutino Edwards Joseph Bureau 600 1080, côte du Beaver Hall Montréal (Québec) H2Z 1S8	514 878-3878 514 878-9890 (télécopieur)  <a href="mailto:jedwards@tutinopotechin.com">jedwards@tutinopotechin.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Pratique dans tous les aspects du droit de la construction et d'immeuble pendant 10 ans; ➤ Spécialiste en vice caché, vice de sécurité, garanties de l'entrepreneur, qualité des ouvrages immobiliers.	
<b>FORMATION</b> ➤ Docteur en Droit de la construction ➤ Baccalauréat en droit ➤ Auteur principal du livre collectif : « <i>La construction au Québec : perspectives juridiques (1998)</i> ». Auteur régulier d'articles portant sur les sujets d'actualité en droit de la construction et de vices de construction ➤ Auteur du livre de base en vices cachés et responsabilité de l'entrepreneur : « <i>La garantie de qualité du vendeur en droit québécois (1998)</i> »		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Barreau du Québec ➤ Barreau de l'Ontario ➤ Centre commercial national et international du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 200 \$ / l'heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>GIRARD, Carol</b> Girard, Allard, Guimond Avocats 200, rue Racine Est, bureau 202 Chicoutimi (Québec) G7H 1S1	418 543-0725 418 543-1765 (télécopieur)  <a href="mailto:girardallardguimond@bellnet.ca">girardallardguimond@bellnet.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Avocat en pratique générale, incluant le droit de la construction depuis le 11 novembre 1975 ➤ Médiateur depuis octobre 1996 et règlement de 15 dossiers	
<b>FORMATION</b> ➤ Cours de formation « La médiation en matières civiles et commerciales du Barreau du Québec (octobre 1996)		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Barreau du Québec ➤ Barreau canadien	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Saguenay-Lac-Saint-Jean  <b>Tarif (2007) :</b> 100 \$ / l'heure	

<b>HÉBERT, Paul</b> Les laboratoires Shermont 4890, 5 <sup>e</sup> Avenue Montréal (Québec) H1Y 2S2	514 521-4290 (bureau) 514 388-6495 (résidence) 514 521-4637 (télécopieur)  <a href="mailto:paul.heber@labo-shermont.com">paul.heber@labo-shermont.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> Ingénieur	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Arbitrage pour l'APCHQ ➤ Médiation <i>ad hoc</i> concernant affaissement de bâtiments, maçonnerie, couverture, portes et fenêtres	
<b>FORMATION</b> ➤ Ingénieur civil ➤ Maîtrise en géotechnique		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des ingénieurs du Québec ➤ Institut de la maçonnerie du Québec (comité technique) ➤ CSA (ACNOR) membre du comité CSA A-440 (fenêtre) ➤ Institut d'arbitrage et de médiation du Québec ➤ Association des maîtres couvreurs du Québec (firme)	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Toutes les régions  <b>Tarif (2007) :</b> 96 \$ / l'heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>KELLEY, Michael Douglas</b> Dionne, Kelly, Paquin 386, boulevard Manseau Joliette (Québec) J6E 3E1	450 759-1242 450 755-6388 (télécopieur)  <a href="mailto:Mdk1@jurisconseil.com">Mdk1@jurisconseil.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais et connaissance de l'espagnol
<b>PROFESSION</b> ➤ Notaire et conseiller juridique à l'entreprise		<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Pratique notariale immobilière et commerciale ➤ Médiation civile et commerciale ➤ Droit des technologies de l'information ➤ Agent de vérification d'identité (AVI) ➤ Agent de marques de commerce
<b>FORMATION</b> ➤ Licence en droit de l'Université d'Ottawa ➤ Maîtrise en droit des affaires de l'Université de Laval ➤ Formation en médiation civile et commerciale de l'Institut de Médiation et d'arbitrage du Québec		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Jurisconseil (membre - associé) ➤ Réseau des jeunes gens d'affaires du Québec (administrateur) ➤ Entrepreneurs Lanaudière (président) ➤ Club Lions		<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montréal, Mauricie-Bois-Francis, Québec-Chaudière-Appalaches  <b>Tarif (2007) :</b> 130 \$ / l'heure

<b>LADOUCEUR, André</b> 515, rue Langlois Magog (Québec) J1X 3K5	819 847-2127 819 847-1842 (télécopieur)  <a href="mailto:andouceur@archimed.qc.ca">andouceur@archimed.qc.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Arbitre et médiateur		<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Plus de 900 dossiers de médiation ➤ Arbitre et médiateur à temps plein depuis 1982 ➤ Enseignement de la médiation, faculté de droit, Université de Sherbrooke (2000 à 2005) ➤ Conférencier sur la pratique de la médiation ➤ Co-auteur du livre « Systèmes de gestion de conflits », 2004 ➤ Plus de 600 dossiers d'arbitrage
<b>FORMATION</b> ➤ Avocat ➤ MBA ➤ Scolarité de doctorat en relations industrielles ➤ Médiateur et arbitre certifié IMAQ		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Barreau du Québec ➤ Conférence des arbitres du Québec ➤ Institut de médiation et d'arbitrage du Québec (IMAQ) ➤ Groupe d'Arbitrage et de Médiation sur Mesure (GAMM) ➤ Ordre des conseillers en ressources humaines et relations industrielles agréés du Québec		<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Estrie, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 250\$ / l'heure

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>LAGACÉ, René</b> 326, avenue de l'Épée Outremont (Québec) H2V 3T6	514 277-8251 514 272-5702 (télécopieur)  <a href="mailto:lagacer@bellnet.ca">lagacer@bellnet.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b>  Français, anglais (fonctionnel)
<b>PROFESSION</b> ➤ Architecte – avocat	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Pratique autonome de l'architecture depuis 1972 ➤ Pratique autonome du droit comme avocat depuis 1986 ➤ Chargé de cours à l'école d'architecture de l'UDM et de l'Un. Laval ➤ Membre du groupe de travail sur l'arbitrage multipartite ➤ Membre de la Commission d'arbitrage sur la protection du patrimoine immobilier de la Ville de Montréal ➤ Expérience en règlement de différends	
<b>FORMATION</b> 1985 Baccalauréat en droit ➤ stages de perfectionnement en enveloppe du bâtiment, recyclage de bâtiment, accessibilité universelle des bâtiments, isolation, toitures, fenêtres, maçonnerie, aspects juridiques de la construction, arbitrage, informatique (CAD) ➤ Cours de médiation du Barreau du Québec (petites créances) 1967 Baccalauréat en architecture 1965 Baccalauréat ès arts		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des architectes du Québec ➤ Institut royal d'architecture du Canada ➤ Institut de médiation et d'arbitrage du Québec ➤ Barreau du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Estrie, Laval-Lanaudière-Laurentides, Montérégie, Mauricie-Bois-Francs, Bas-Saint-Laurent-Gaspésie, Montréal, Outaouais, Québec-Chaudière-Appalaches, Saguenay-Lac-Saint-Jean  <b>Tarif (2007) :</b> 125\$ / l'heure	

<b>LAVOIE, Gilles</b> 31, rue Françoise-Langlois Montréal (Québec) H1A 5B5	450 447-0031 (secrétariat) 514 498-8198 (bureau) 514 827-3714 (cellulaire) 514 498-8199 (télécopieur)  <a href="mailto:givoi@sympatico.ca">givoi@sympatico.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b>  Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Arbitre de grief et médiateur	<b>EXPÉRIENCE</b> Depuis 1988 Arbitre de grief et médiateur à plein temps 1986-1988 Conciliateur et médiateur spécial – Ministère du Travail Depuis 1993 Arbitre au GAMB (Garantie des bâtiments résidentiels neufs)	
<b>FORMATION</b> ➤ MBA, diplôme de courtier en valeurs mobilières - étude en droit ➤ Brevet d'enseignement ➤ Certificat en animation		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Conférence des Arbitres du Québec ➤ Groupe d'Arbitrage et de Médiation sur Mesure	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montréal, Montérégie  <b>Tarif (2007) :</b> 200 \$ / l'heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>MAARI, Kamal</b> 36, avenue de Neufchâteau Ville de Lorraine (Québec) J6Z 1R2	514 823-7960 450 621-7960 (télécopieur)  <a href="mailto:mapso@videotron.ca">mapso@videotron.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Ingénieur	<b>EXPÉRIENCE</b> 1999 Ville de Montréal 1997-1999 Batinorim 1982-1997 Régie du bâtiment du Québec 1980-1982 Ministère de l'Environnement 1976-1982 Ministère des Travaux publics 1972-1976 Ministère du Travail	
<b>FORMATION</b> ➤ Diplôme en Gestion ➤ Baccalauréat en sciences appliquées		
<b>ASSOCIATION</b> ➤ Ordre des ingénieurs du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Mauricie-Bois-Francs, Montérégie, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 160 \$ / l'heure	

<b>MARIER, Lucie</b> 694, rue Saint-Pierre Terrebonne (Québec) J6W 1C8	450 492-6006 (bureau) 450 492-1555 (télécopieur) 514 949-1047 (cellulaire)  <a href="mailto:luciemarier@bellnet.ca">luciemarier@bellnet.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocate	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Avocate en pratique privée depuis 1998 en droit civil, incluant les litiges relatifs au droit de construction et en particulier les malfaçons les vices de construction et vices cachés de même que les sûretés immobilières, en droit civil et pénal ➤ Droit administratif avec les organismes suivants : Régie du bâtiment du Québec, Commission de la construction du Québec, Commission de la santé et de la sécurité du travail	
<b>FORMATION</b> ➤ Baccalauréat en droit ➤ Baccalauréat en enseignement ➤ Formation en médiation civile, commercial et travail (Barreau du Québec) ➤ Formation en médiation aux petites créances (Barreau du Québec)		
<b>ASSOCIATION</b> ➤ Barreau du Québec ➤ Institut de médiation et d'arbitrage du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montréal, Mauricie-Bois-Francs, Québec, Chaudière-Appalaches, Estrie, Outaouais, Montérégie, Côte-Nord, Saguenay-Lac-Saint-Jean  <b>Tarif (2007) :</b> 150 \$ / l'heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>MASSON, Robert</b> 300, rue du Saint-Sacrement Montréal (Québec) H2Y 1X4	514 286-9100 514 708-8272 514 286-9453 (télécopieur)  <a href="mailto:courrier@massonrobert.com">courrier@massonrobert.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais et espagnol
<b>PROFESSION</b> ➤ Ingénieur, avocat, arbitre et médiateur	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Arbitre et médiateur accrédité par CACNIQ et IAMQ ➤ Spécialisé en droit de la construction, en droit des contrats, en droit des affaires, en droit immobilier, en droit des sûretés et en responsabilité professionnelle ➤ 15 ans d'expérience comme ingénieur ➤ 15 ans d'expérience comme avocat	
<b>FORMATION</b> 1996 Centre d'arbitrage commercial, national et international du Québec 1995 Arbitrage commercial, médiation commerciale - Institut d'arbitrage du Québec 1986 Baccalauréat en droit et en sciences appliquées 1974 Diplôme d'ingénieur et BAC en sciences appliquées		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des ingénieurs du Québec ➤ Barreau du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Toutes les régions  <b>Tarif (2007) :</b> 150 \$ / l'heure	

<b>MÉNARD, Michel A.</b> Étude Michel A. Ménard, Avocat Bureau 301 7655, boulevard Newman LaSalle (Québec) H8N 1X7	514 364-2009 514 364-5691 (télécopieur)  <a href="mailto:mmenard@qc.aira.com">mmenard@qc.aira.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Avocat de pratique privée reliée essentiellement au domaine de la construction, depuis 1979, avec concentration dans les litiges relatifs aux malfaçons et vices de construction ➤ Droit administratif en relation avec les organismes suivants : Régie du bâtiment, Commission de la construction du Québec, Commission de la santé et de la sécurité	
<b>FORMATION</b> ➤ Ordre des architectes du Québec «Réglementation du bâtiment» ➤ Barreau du Québec – Formation en médiation		
<b>ASSOCIATION</b> ➤ Barreau du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Montérégie, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 135 \$ / l'heure	



**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>MORRISSEAU, Nil</b> 277, rue Roy-Audy Boucherville (Québec) J4B 1C9	450 655-3619  <a href="mailto:nmorrisseau@progression.net">nmorrisseau@progression.net</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> Retraité	<b>EXPÉRIENCE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ressources MSV (Chibougamau) – Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ ARQ «Le Groupe» - Consultant</li> <li>➤ Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James (Chisasibi) - Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ Commission scolaire régionale de Chambly - Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ STCUM – Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ Régie du logement – Montréal - Vice-président, opérations</li> <li>➤ Sidbec-Normines (Port-Cartier) - Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ BG Checo (Montréal) - Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ Québec-Téléphone - Directeur des ressources humaines</li> <li>➤ Hydro-Québec (Montréal et Manicouagan)</li> <li>➤ Chargé de cours à l'Université du Québec à Rimouski – Gestion des ressources humaines et relations de travail</li> <li>➤ Arbitre chez Soreconi</li> </ul>	
<b>FORMATION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Maîtrise en relations industrielles</li> <li>➤ Formation et séminaires offerte par Soreconi</li> </ul>		
<b>ASSOCIATIONS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Médiation Québec</li> <li>➤ Soreconi</li> </ul>	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Mauricie-Bois-Francs, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 100\$ / heure	

<b>PISAPIA, Serge</b> 3815, avenue Draper Montréal (Québec) H4A 2N9	514 484-9225 (téléphone) 514 484-2588 (télécopieur) <a href="mailto:serge@sergepisapia.ca">serge@sergepisapia.ca</a> <a href="http://www.sergepisapia.ca">www.sergepisapia.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais, italien
<b>PROFESSION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Avocat médiateur et arbitre accrédité</li> </ul>	<b>EXPÉRIENCE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ De 2003 à ce jour : consultant, médiateur et arbitre accrédité</li> <li>➤ De 2001 à 2003 : consultant principal</li> <li>➤ De 1981 à 2002 : vice-président et directeur de projets</li> <li>➤ De 1978 à 1980 : avocat</li> </ul>	
<b>FORMATION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Candidat à la Maîtrise en droit, LL. M. (Prévention et règlement de différends) en cours</li> <li>➤ Diplôme de 2<sup>e</sup> cycle (Prévention et règlement des différends (PRD))</li> <li>➤ Accréditation du Barreau du Québec – médiateur en matières civiles et commerciales</li> <li>➤ 1<sup>re</sup> session de MBA</li> <li>➤ Admission au Barreau du Québec</li> <li>➤ Baccalauréat en Droit (LL. B.)</li> <li>➤ Baccalauréat français (sciences)</li> </ul>		
<b>ASSOCIATIONS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Barreau du Québec</li> <li>➤ Association du Barreau canadien</li> <li>➤ Institut de médiation et d'arbitrage du Québec (IMAQ)</li> <li>➤ Institut d'arbitrage et de médiation au Canada inc.</li> <li>➤ Le Centre canadien d'arbitrage commercial (CCAC)</li> </ul>	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Laval-Laurentides-Lanaudière, Montérégie, Montréal  <b>Tarif (2007) :</b> 250 \$ / l'heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>ROY, Léonce-E.</b> A/S Concilex Inc. Bureau 205 2900, chemin des Quatre-Bourgeois Sainte-Foy (Québec) G1V 1Y4	418 658-6693 (bureau) 418 872-5574 (résidence) 418 933-6693 (cellulaire) 418 658-6693 (télécopieur)  <a href="mailto:concilex@qc.aira.com">concilex@qc.aira.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat (médiateur - arbitre)	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Avocat de pratique légale en cabinet privé depuis 35 ans ➤ Arbitrage de griefs et de différends depuis 30 ans ➤ Conseiller en relations de travail depuis 25 ans	
<b>FORMATION</b> ➤ Licence - maîtrise - doctorat en droit ➤ Diplôme d'études supérieures en droit social	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent-Gaspésie, Côte-Nord, Mauricie-Bois-Francs, Montérégie, Québec-Chaudière-Appalaches, Saguenay-Lac-Saint-jean  <b>Tarif (2007) :</b> 110\$ / l'heure	

<b>ROYER, Jean</b> Jean Royer, ing., M.Sc. 401-380, Grande Allée Ouest Québec (Québec) G1S 4M1	418 687-0519 418 687-1611 (télécopieur)  <a href="mailto:jean.royer@webnet.qc.ca">jean.royer@webnet.qc.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Ingénieur (Génie civil)	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Médiateur dans trois dossiers de la Garantie des bâtiments résidentiels neufs ➤ Arbitre dans plusieurs dossiers de la Garantie des bâtiments résidentiels neufs ➤ Médiateur et arbitre dans de nombreux dossiers de 10 000 \$ à 25 000 000 \$ ➤ Séminaires d'arbitrage spécialisé ➤ Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs. CACNIQ ➤ Président de comités consultatifs de litiges contractuels - Travaux publics et services gouvernementaux Canada	
<b>FORMATION</b> ➤ IAMQ, CACNIQ – Arbitrage et médiation ➤ M.Sc. génie civil – Mssachusetts Institute of Technology ➤ B.Sc. génie civil – Université Laval ➤ Centre d'arbitrage commercial national et international du Québec - Arbitrage et médiation Plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs ➤ Institut d'arbitrage et de médiation du Québec- Arbitrage et médiation	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Toutes les régions  <b>Tarif (2007) :</b> 150 \$ / l'heure	
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ) ➤ Professional Engineers of Ontario (PEO) ➤ American Society of Heating, Refrigerating and Air Conditioning Engineers Inc. (ASHRAE) ➤ Centre canadien d'arbitrage commercial (CCAC) ➤ Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC)		

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>SAVOIE, Marc</b> Delorme, Le Bel, Bureau, s.e.n.c. Bureau 100 2355, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1J 2G6	819 566-6222, poste 239 819 566-4221 (télécopieur)  <a href="mailto:msavoie@dlbavocats.com">msavoie@dlbavocats.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Depuis 1981 - Pratique privée à Sherbrooke ➤ 1988 – Étude Fournier-Demers et Demers, Bureau, Borduas - pratique axée dans les domaines du litige, civil et commercial ➤ Impliqué à maintes reprises dans des litiges concernant vices cachés et malfaçons – pour l’acheteur comme pour le vendeur, avec experts, etc.	
<b>FORMATION</b> ➤ Faculté de droit ➤ Certificat de médiation civile et commerciale		
<b>ASSOCIATION</b> Barreau du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Estrie  <b>Tarif (2007) :</b> 145 \$ / l’heure	

<b>WAECHTER, Michel</b> Roussin Waechter, avocats médiateurs 1360, de l’Isle-Maligne Laval (Québec) H7E 3L2	450 661-1557 450 661-9766 (télécopieur)  <a href="mailto:info@roussinwaechter.com">info@roussinwaechter.com</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> ➤ Avocat associé chez Roussin Waechter s.e.p.c.	<b>EXPÉRIENCE</b> ➤ Pratique en droit de la construction depuis 10 ans ➤ Plus de 135 dossiers de médiation à mon actif ➤ Formateur et superviseur en médiation et en arbitrage	
<b>FORMATION</b> ➤ Licence en droit (LL.L.) de l’Université d’Ottawa ➤ Diplôme de 2 <sup>e</sup> cycle en droit en médiation et arbitrage de l’Université de Sherbrooke ➤ Médiateur membre du C.A.C.N.I.Q. pour les disputes entre franchiseurs et franchisés ➤ Formation spécialisée en médiation civile et commerciale du Barreau du Québec ➤ Médiateur familial accrédité par la C.O.A.M.F.		
<b>ASSOCIATIONS</b> ➤ Barreau du Québec ➤ Centre d’arbitrage commercial national et international du Québec (C.A.C.N.I.Q.) ➤ Association de médiation familiale du Québec (A.M.F.Q.)	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Toutes les régions  <b>Tarif (2007) :</b> 125 \$ / l’heure	

**COORDONNÉES DES MÉDIATEURS**

<b>WELSH, Mario</b> Heenan, Blaikie, Aubut Bureau 600 900, boulevard René-Lévesque Est Québec (Québec) G1R 2B5	418 649-5473 1 866 698-6914 (télécopieur)  <a href="mailto:mwelsh@heenanc.ca">mwelsh@heenanc.ca</a>	<b>LANGUE(s) ÉCRITE(s) et PARLÉE(s)</b> Français, anglais
<b>PROFESSION</b> Avocat	<b>EXPÉRIENCE</b> > Plaideur devant les tribunaux. > Plusieurs arbitrages et médiations. > Son expertise à titre d'entrepreneur l'amena à s'intéresser davantage à l'ensemble des aspects juridiques touchant le monde de la construction > Régulièrement invité par différents ordres professionnels du domaine de la construction.	
<b>FORMATION</b> > Baccalauréat en droit (L.L.B)		
<b>ASSOCIATIONS</b> > Barreau du Québec > Corporation des entrepreneurs généraux du Québec	<b>DISPONIBILITÉ SELON LES RÉGIONS</b> Québec, Beauce, Mauricie, Saguenay  <b>Tarif (2007) :</b> 230 \$ / l'heure	